

INTER PRESS SERVICE

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Del miedo a la libertad vigilada

Kintto Lucas
Compilador

Colección Entre dos siglos



Abya-Yala
2001

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Del miedo a la libertad vigilada

© Inter Press Service

Compilador: Kintto Lucas

Primera edición
en español
2001

Ediciones Abya-Yala
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson
Casilla: 17-12-719
Telfs.: 2 562633/2 506-267/2 506247
Fax: 2 506255/2506267
E-mail: editorial@abyayala.org
www.abayala.org
Quito-Ecuador

ISBN: 9978-04-743-3

Diseño de portada: Raúl Yépez

Autoedición: Martha Vinueza

Impresión: Producciones digitales Abya-Yala
Quito-Ecuador

Impreso en Quito-Ecuador, noviembre del 2001

ÍNDICE

Jaque a las torres

Terror real como espectáculo mayor, <i>Mario Osava</i>	9
La amenaza de una nube tóxica, <i>Katherine Stapp</i>	11
Alerta en centrales nucleares, <i>Danielle Knight</i>	13
Atentados avivan debate sobre energía, <i>Danielle Knight</i>	16
Alarma ante armas biológicas, <i>Thalif Deen</i>	18
FMI y Banco Mundial cancelaron su asamblea, <i>Jim Lobe</i>	20
Guerra contra el terrorismo se pierde en la ONU, <i>Thalif Deen</i>	23
Tratado antiterrorista, lejos de la ratificación, <i>Thalif Deen</i>	25
Estados Unidos estrecha controles en Internet, <i>Diana Cariboni</i>	27
Estados Unidos presiona a Canadá para modificar política migratoria, <i>Mark Bourrie</i>	30
Lucha antiterrorista desconocerá libertades, <i>Gustavo Capdevila</i>	33
Jaque a las libertades civiles, <i>Yojana Sharma</i>	35
Libertades, una baja de guerra, <i>Samanta Sen</i>	38
Clamor contra la guerra, <i>Satya Sivaraman</i>	40
Encuestas internacionales contradicen a Bush, <i>Abid Aslam</i>	42
Alianza civil contra excesos del antiterrorismo, <i>Jim Lobe</i>	44
Pacifistas reman contra corriente, <i>Yojana Sharma</i>	46
La televisión patriota, <i>Jim Lobe</i>	49
Neonazis señalados por atentados con ántrax, <i>Ranjit Devraj</i>	52
Ley de patentes agrava amenaza de antrax. <i>Ranjit Devraj</i>	55
Triste vigilia de árabes y asiáticos, <i>Akhilesh Upadhyay</i>	57
Un país rigurosamente vigilado, <i>Jim Lobe</i>	59

Dolor afgano

Otra guerra amenaza a un país devastado, <i>Nadeem Yaqub</i>	65
Afganos se defienden con armas estadounidenses, <i>Ranjit Devraj</i>	68
Para Gran Bretaña todo afgano es posible terrorista, <i>Samanta Sen</i>	70
La amapola financia al Talibán, <i>Ranjit Devraj</i>	72
Talibán conserva apoyo en la población saudita, <i>N. Janardhan</i>	74
ONU se prepara para asistir a millones de personas, <i>Thalif Deen</i>	77
No basta con mermelada y mantequilla, <i>Samanta Sen</i>	79
Choque de intereses complica sucesión del Talibán, <i>Ranjit Devraj</i>	81
Civiles con valor estratégico, <i>Nadeem Yaqub</i>	83
ONU acusada de usar alimentos como arma, <i>Thalif Deen</i>	86

Designios de Estados Unidos en Afganistán son una incógnita, <i>Jim Lobe</i>	88
Disputa por el control de Afganistán, <i>Praful Bidwai</i>	91
Discrepancias sobre el futuro de Afganistán, <i>Mushahid Hussain</i>	94
Se cierra la principal puerta de salida de los refugiados, <i>Muddassir Rizvi</i>	96
El gobierno de Pakistán jaqueado, <i>Muddassir Rizvi</i>	99
El mundo musulmán contra ampliación de guerra, <i>N. Janardhan</i>	101
En Pakistán ex-mujaidines se unen contra Talibán, <i>Nadeem Yaqub</i>	103
ONU alerta sobre posible matanzas de civiles, <i>Gustavo Capdevila</i>	106
Entre la guerra y el hambre, <i>Nadeem Iqbal</i>	108
El paso del tiempo conspira contra Estados Unidos, <i>Jim Lobe</i>	110
Pacifistas entre dos fuegos, <i>Nadeem Iqbal</i>	112
Encrucijada latinoamericana	
Atentados propagan ondas de tensión, <i>Diego Cevallos</i>	119
Tragedia latinoamericana en Nueva York, <i>Kintto Lucas</i>	121
El TIAR renace en los escombros de las torres gemelas, <i>Gustavo González</i>	125
Todos contra los árabes, <i>Mario Osava</i>	128
América Central se adhiere a la guerra, <i>Néfer Muñoz</i>	130
Otra víctima de los ataques, <i>Néfer Muñoz</i>	133
Heridas en la aviación, <i>Yojana Sharma</i>	135
Integración postergada por tensión mundial, <i>Patricia Grogg</i>	138
Ruego peruano, <i>Abraham Lama</i>	140
Inseguridad favorece fuga de capitales, <i>Andrés Cañizález</i>	142
Ataque a Afganistán atrasa reactivación, <i>Gustavo González</i>	144
Fragmentado apoyo latinoamericano, <i>Diego Cevallos</i>	147
En Argentina víctimas de atentados piden evitar venganza, <i>Marcela Valente</i>	150
Fidel Castro exige el cese del terrorismo desde Estados Unidos, <i>Dalia Acosta</i> ...	153
Fidel Castro adhiere a todos los acuerdos antiterroristas, <i>Patricia Grogg</i>	155
Remesas de emigrantes cubanos amenazadas, <i>Dalia Acosta</i>	157
En Ecuador caen remesas de emigrantes tras los atentados, <i>Kintto Lucas</i>	161
Crisis internacional amenaza solidez económica, <i>Gustavo González</i>	163
Triple frontera de Brasil, Argentina y Paraguay es un barril de pólvora, <i>Mario Osava</i>	165
Máscaras de Bin Laden y Bush para animar fiestas mexicana, <i>Diego Cevallos</i> ...	168
Emigrantes de México en la guerra y el gobierno en la diplomacia, <i>Diego Cevallos</i>	170
Atentados hieren relación bilateral entre Estados Unidos y México, <i>Diego Cevallos</i>	172
Crece cerco en torno de emigración a Estados Unidos, <i>Diego Cevallos</i>	174
Atentados encienden la luz roja en el turismo, <i>Diego Cevallos</i>	176
Bioterrorismo enciende alarmas en América Latina, <i>Diego Cevallos</i>	179
INTER PRESS SERVICE.....	183

Máscaras de Bin Laden y Bush para animar fiestas mexicanas

DIEGO CEVALLOS

Corresponsal de IPS en Ciudad de México.

Máscaras de látex con el rostro de Osama Bin Laden, acusado de ordenar los atentados contra Nueva York y Washington, y otras del presidente estadounidense George W. Bush son vendidas juntas en México para animar diferentes celebraciones.

“No tratamos de ofender a nadie, pero nuestro trabajo es estar al día y brindar opciones al consumidor”, dijo Ricardo Esponda, director del grupo Caretas Rev y Plásticos y Vinilos.

La empresa espera que las máscaras sean adquiridas para animar fiestas privadas, como la celebración de Halloween (Día de Brujas) el 31 de octubre y el Día de los Muertos, el 2 de noviembre.

En México, tras la apertura política de hace una década, las imágenes de presidentes y políticos que antes se consideraban intocables pasaron a ser parte de representaciones humorísticas en caricaturas, el teatro y en máscaras.

El escritor Germán Dehesa comentó que esa apertura ha permitido que todos tengan la libertad y el derecho de reírse y recrear lo que antes era intocable.

Máscaras del presidente Vicente Fox, el primero que no pertenece al Partido Revolucionario Institucional (PRI) en 71 años, circulan hoy libremente y se las utiliza para distintas celebraciones.

Sin embargo, apenas tres años atrás la policía ordenó incautar todas las máscaras que circulaban del entonces presidente Ernesto Zedillo (1994-2000), con el argumento de que violaban “los derechos de autor”.

La firma Caretas Rev y Plásticos y Vinilos tiene entre sus clientes a consumidores de Estados Unidos, pero Esponda indicó que las máscaras de Bin Laden y de Bush no se venderán por ahora en ese mercado, aunque en el futuro no se descarta.

Bin Laden es señalado por el gobierno de Bush como el principal sospechoso de ser el autor intelectual de los atentados del día 11 que destruyeron el World Trade Center, de Nueva York, y una parte del edificio del Pentágono (Departamento de Defensa) en Washington, dejando como saldo más de 7.000 personas muertas.

Esponda justificó la creación de máscaras con el rostro de Bin Laden y de Bush señalando que se debe trabajar con personajes conocidos por el público y que pueden causar hilaridad.

Para animar la venta de las últimas creaciones de la firma, en algunos comercios de la capital se le colocaron máscaras de Bin Laden y de Bush a personas que representaban enfrentarse en una pelea de boxeo, cuyo juez era un tercer actor con el rostro de Fox.

La presencia de máscaras en celebraciones mexicanas es una herencia de la época precolombina, cuando los indígenas las usaban para ritos sagrados, pero también para divertirse, indicó el historiador Carlos Sánchez.

Uno de las personalidades locales más representadas en máscaras en los últimos años fue el ex presidente Carlos Salinas (1988- 1994), quien se autodenominó “el villano favorito de México” debido a las críticas y decepción que provocó su gestión.

A pesar del paso de los años, aún se observan en algunas calles de la capital a pequeños niños que, con una máscara de látex de Salinas y disfraz de preso, hacen malabares a cambio de una moneda.

El ex mandatario, uno de los políticos más odiado por los mexicanos luego de la crisis económica que estalló a fines de 1994, se transformó en una de las figuras centrales de los comediantes locales.

Roberto, un adolescente de 16 años que junto a sus hermanos de ocho y 11 años se coloca de lunes a viernes al lado de un semáforo de un cruce de automóviles en la capital para representar a Salinas, dijo que le agradaría usar la máscara de Bin Laden.

“A ese señor ya lo conocen todos, hasta nosotros. Creo que podríamos sacarle una buena lana (dinero)”, expresó el menor.